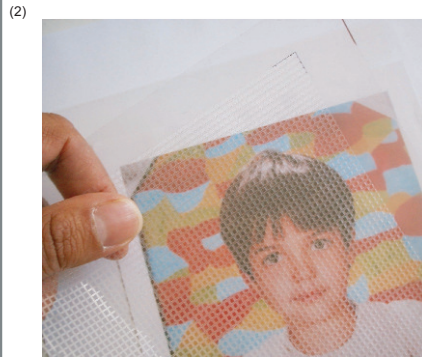




Fr Protégez votre modèle avec le transparent non perforé fourni avec ce kit.

En Protect your model using the transparent sheet without holes provided in this kit



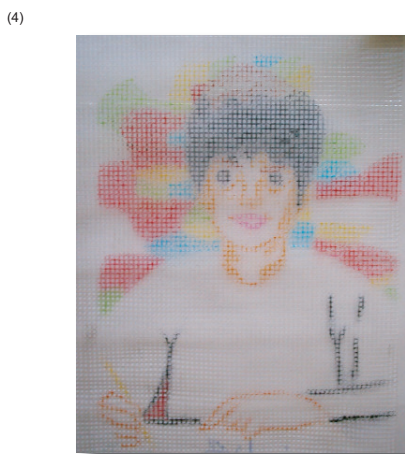
Fr Posez le transparent perforé fourni avec ce kit sur le modèle protégé.

En Put the perforated sheet provided with this kit on the protected model



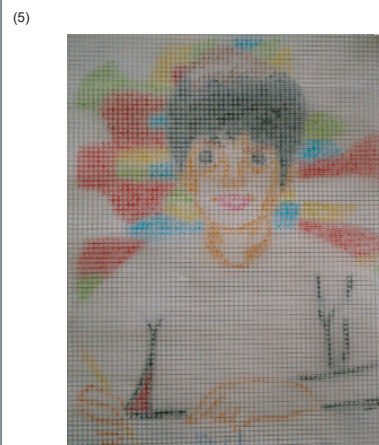
Fr Coloriez et tracez avec des feutres lavables à l'eau directement sur le transparent perforé.

En Color and draw using washable felt pens directly on the transparent perforated sheet.



Fr Résultat sur le transparent perforé. Vous pouvez déjà compter les points coloriés ou, si vous le souhaitez, compléter votre grille, toujours à main levée.

En Result on perforated transparent sheet. You are already able to count stitches or, if you want, complete your chart by hand-drawing.



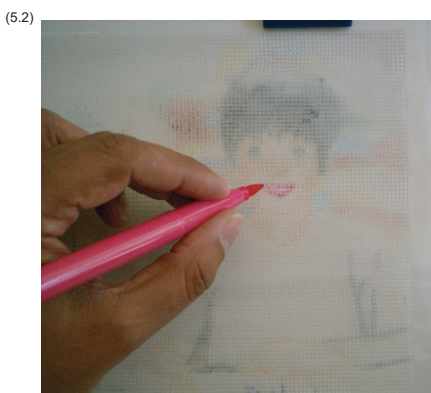
Fr Posez le transparent perforé avec le résultat (4) sur le transparent pré-imprimé d'une grille vierge. Cette grille vierge est fournie avec ce kit. Vous pouvez compter tous les points, y compris ceux non coloriés qui prendront la couleur de votre choix.

En Put the transparent sheet with the result (4) on the transparent sheet pre-printed with an empty chart. You are able to count all the stitches, including those you have not colored to take any color you want.



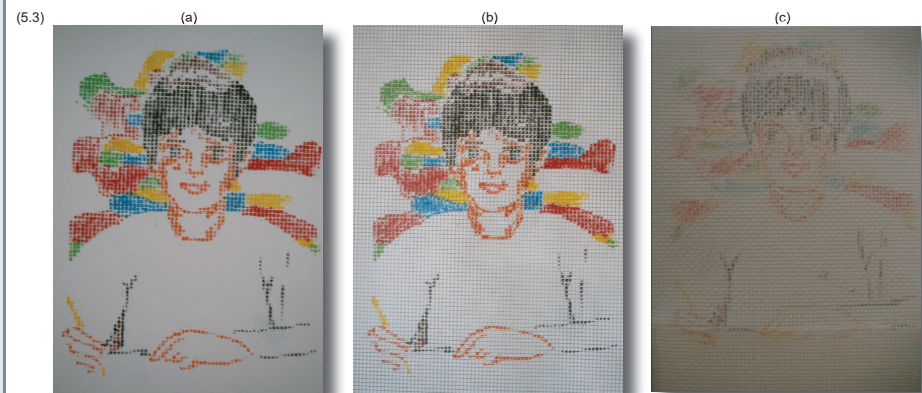
Fr Pour permettre de créer d'autres grilles originales, les transparents sont lavables (uniquement à la main à l'eau jusqu'à 40 °C). Passez délicatement sous un robinet. N'utilisez pas de solvants. Laissez sécher sans utiliser d'appareil.

En To design other charts, transparent sheets are washable (only by hand with water up to 40° C). Do not use solvating products.



Fr Après l'étape (4), si vous le souhaitez, vous pouvez transférer le résultat en re-coloriant sur le transparent perforé posé seul sur un support (papier, tissu, ...).

En After step (4), you can transfer the result by coloring again the transparent perforated sheet alone on a support (paper, fabric, ...).



Fr Résultat sur un support après le transfert de l'étape (5.2). Vous pouvez ainsi conserver la "grille" (a) et compter les points comme à l'étape (5) en superposant la grille vierge pré-imprimée sur le résultat du transfert (b), ou bien, réaliser le transfert comme en (5.2) directement sur votre tissu à broder (c) sans avoir à compter les points (dans ce cas, utilisez des crayons fins lavables à l'eau froide). A titre indicatif, les grilles correspondent à un ouvrage de 33 cm x 24 cm en 5.5 points / cm.

En Result on a support after the transfer at step (5.2). You can then keep the "chart grid" (a) and count the stitches as per step (5) putting the pre-printed empty chart on top of this result (b), or, execute transfer (5.2) directly onto your fabric (c) with no need to count the stitches (in this case, use fine watercolor crayons washable with cool water).